

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN AMBTENARENZAKEN  
EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN

N. 94 — 1981

**5 JULI 1994.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de modaliteiten van de controle bij het toekennen van een financiële tussenkomst aan de gemeenten bij het afsluiten van een veiligheidscontract of bij de aanwerving van bijkomend personeel in het kader van hun politiedienst

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;  
Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd door de koninklijke besluiten nr. 474 van 28 oktober 1986 en 502 van 31 december 1986 en door de wetten van 7 november 1987, 22 december 1989, 20 juli 1991 en 30 maart 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 1968 houdende organisatie en coördinatie van de controle op het toekennen en gebruik van subsidies;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 mei 1984 betreffende het minimumaantal betrekkingen van de organieke formatie van de politieambtenaren van de gemeentepolitie;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten een veiligheidscontract kunnen sluiten of financiële hulp genieten voor de aanwerving van bijkomend personeel in het kader van hun politiedienst;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting van 29 april 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de dwingende noodzaak voor de gemeenten om zo snel mogelijk over te kunnen gaan tot de aanwervingen van personeel in het kader van hun politiedienst, inzonderheid die waarin de veiligheidscontracten voorzien op 1 januari 1994;

Overwegende bovendien dat de gemeenten over de nodige tijd moeten kunnen beschikken om de personeelsformatie van hun politiedienst aan te passen alvorens over te gaan tot de genoemde aanwervingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**TITEL I. — Algemene bepalingen**

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° het besluit : het koninklijk besluit van 10 juni 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten een veiligheidscontract kunnen sluiten of financiële hulp genieten voor de aanwerving van bijkomend personeel in het kader van hun politiedienst;

2° de Minister : de Minister van Binnenlandse Zaken;

3° de Minister of zijn afgevaardigde : de Minister van Binnenlandse Zaken of de door hem gedelegeerde persoon;

4° de Rijksdienst : de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten.

**Art. 2.** De bij artikel 1, § 2<sup>quater</sup> van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen bedoelde fiscale ontvangsten worden in maandelijkse schijven van 250 miljoen frank aan de Rijksdienst doorgestort, op een rekening die exclusief voor deze doeleinden wordt aangewend.

**TITEL II. — De veiligheidscontracten**

**Art. 3.** Binnen de perken van de beschikbare kredieten op de in artikel 2 bedoelde rekening, keert de Rijksdienst aan de gemeenten de toelagen voor de verwezenlijking van een programma betreffende de maatschappelijke problemen inzake veiligheid uit, nadat de Minister of zijn afgevaardigde hiertoe opdracht gegeven heeft.

**Art. 4.** De Minister of zijn afgevaardigde reserveert, na advies van de Inspectie van Financiën, de nodige sommen om de toelage te dekken aan de gemeenten waarmee een veiligheidscontract werd afgesloten overeenkomstig artikel 2 van het besluit.

MINISTERE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE  
ET MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES

F. 94 — 1981

**5 JUILLET 1994.** — Arrêté royal fixant les modalités de contrôle de l'octroi d'une intervention financière aux communes lors de la conclusion d'un contrat de sécurité ou lors du recrutement de personnel supplémentaire dans le cadre de leur service de police

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales, modifiée par les arrêtés royaux n° 474 du 28 octobre 1986 et 502 du 31 décembre 1986 et par les lois des 7 novembre 1987, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991 et 30 mars 1994;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du Contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 1968 réglant l'organisation et la coordination des contrôles de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté royal du 9 mai 1984 relatif au nombre minimum d'emplois à prévoir au cadre organique des fonctionnaires de police de la police communale;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent conclure un contrat de sécurité ou bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel supplémentaire dans le cadre de leur service de police;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 29 avril 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence, motivée par l'impérieuse nécessité que les communes puissent procéder dans les plus brefs délais aux recrutements du personnel dans le cadre de leur service de police, notamment ceux prévus dans les contrats de sécurité à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1994;

Considérant en outre que les communes doivent pouvoir disposer du temps nécessaire pour adapter le cadre organique de leur service de police avant de procéder auxdits recrutements;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**TITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions générales**

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans cet arrêté, il est entendu par :

1° l'arrêté : l'arrêté royal du 10 juin 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent conclure un contrat de sécurité ou bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel supplémentaire dans le cadre de leur service de police;

2° le Ministre : le Ministre de l'Intérieur;

3° le Ministre ou son délégué : le Ministre de l'Intérieur ou la personne qu'il a déléguée;

4° l'Office national : l'Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales.

**Art. 2.** Les recettes fiscales visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 2<sup>quater</sup> de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales sont versées par tranches mensuelles de 250 millions de francs à l'Office national, sur un compte exclusivement destiné à cette fin.

**TITRE II. — Les contrats de sécurité**

**Art. 3.** Dans les limites des crédits disponibles sur le compte visé à l'article 2, l'Office national octroie aux communes les subventions pour la réalisation d'un programme concernant les problèmes sociaux en matière de sécurité, après que le Ministre ou son délégué en a donné l'ordre.

**Art. 4.** Le Ministre ou son délégué, après avis de l'Inspection des Finances, réserve les sommes nécessaires pour couvrir la subvention octroyée aux communes avec lesquelles un contrat de sécurité a été conclu, conformément à l'article 2 de l'arrêté.

Een eerste schijf van 40 % van het bedrag van de jaarlijks bepaalde toelage wordt vereffend bij de inwerkingtreding van het koninklijk besluit dat het contract bekrachtigt.

Een tweede schijf van 30 % van het bedrag van de jaarlijks bepaalde toelage wordt vereffend nadat de helft van de looptijd van het contract is verstreken en voor zover de commissie bedoeld in artikel 5 hieromtrent een gunstig advies heeft uitgebracht.

Het saldo wordt vereffend na ontvangst van alle stukken die de correcte uitvoering van de in het veiligheidscontract opgenomen verplichtingen van de gemeente verwoorden en die de aard en het bedrag van de uitgaven bewijzen, en na advies van de inspectie van financiën.

De gemeente maakt deze verantwoordingsstukken voor 31 maart van het jaar volgend op het begrotingsjaar waarin de kredieten toegekend werden over.

Bij niet-naleving van één of meerdere bepalingen uit het veiligheidscontract kan de toegekende toelage worden verminderd, en in voorkomend geval gedeeltelijk of volledig worden teruggevorderd.

De terugvordering gebeurt door de Rijksdienst, nadat de Minister of zijn afgevaardigde hiertoe opdracht gegeven heeft.

**Art. 5.** De gemeente verleent alle nodige medewerking opdat de evaluatiecommissie, die wordt ingesteld krachtens artikel 4 van het besluit, zich ervan zou kunnen vergewissen dat de gemeente de bepalingen van het contract naleeft en dat ze het programma betreffende de maatschappelijke problemen inzake veiligheid verwezenlijkt.

De commissie vergadert minimaal tweemaal per jaar om de uitvoering van de in de overeenkomst opgenomen maatregelen te evalueren.

**Art. 6.** De Minister of zijn afgevaardigde kunnen ten alle tijde kennis nemen van en toegang hebben tot alle initiatieven of realisaties die de gemeente in uitvoering van het veiligheidscontract verwezenlijkt.

Daarenboven kunnen de Minister of zijn afgevaardigde en de inspectiedienst van de Rijksdienst, op eenvoudig verzoek, op ieder ogenblik ter plaatse alle stukken raadplegen, die een bewijs vormen dat de gemeente de voorwaarden die ten grondslag liggen aan de in het veiligheidscontract voorziene toelage naleeft.

### TITEL III. — De aanwerving van bijkomend personeel in het kader van de politiedienst

**Art. 7.** De gemeenten die overeenkomstig artikel 6 van het besluit een tussenkomst wensen te genieten voor de aanwerving van bijkomend personeel in het kader van hun politiedienst, dienen hiertoe een schriftelijke aanvraag te richten aan de Minister.

Deze aanvraag bevat de elementen waaruit blijkt dat de gemeente voldoet aan de voorwaarden die opgesomd worden in artikel 5 van het besluit, het aantal bijkomende aanwervingen waarvoor een forfaitaire tussenkomst gevraagd wordt en de datum waarop deze bijkomende aanwervingen aanvatten.

Deze aanvraag geldt tot ze herroepen wordt.

**Art. 8.** De Minister onderzoekt de aanvragen die hem overeenkomstig artikel 7 werden toegezonden. Indien een gemeente aan de voorwaarden voldoet, berekent hij de jaarlijkse forfaitaire tussenkomst waarop deze gemeente recht heeft en reserveert hij de nodige sommen voor de uitkering van deze toelage ten voorlopige titel.

De jaarlijkse tussenkomst waarop de gemeente recht heeft, wordt berekend vanaf de eerste volledige maand waarop de gemeente een bijkomende aanwerving realiseert tot op 31 december van hetzelfde jaar.

De Minister of zijn afgevaardigde, geeft de Rijksdienst opdracht deze tussenkomst per maandelijkse schijven ten voorlopige titel uit te betalen. Hij kan deze opdracht opschorten van zodra hij vaststelt dat de gemeente niet voldoet aan één van de voorwaarden.

**Art. 9.** Van zodra de gemeente de bijkomende aanwervingen gerealiseerd heeft, informeert zij de Rijksdienst via de aangifte over de personen waarvoor een toelage verstrekt wordt.

**Art. 10.** Tijdens het jaar dat volgt op het jaar waarvoor de tussenkomst verstrekt werd, controleert de Rijksdienst of de begunstigde gemeente effectief is overgegaan tot de bijkomende aanwervingen waarvoor zij ten voorlopige titel deze tussenkomst heeft ontvangen.

De Rijksdienst licht de Minister in over het aantal maandelijkse periodes waarvoor effectief bijkomende aanwervingen gerealiseerd werden.

Er wordt slechts een tussenkomst verleend voor de volledige en voltijds gepresteerde maanden tijdens dewelke de gemeente effectief een bijkomende tewerkstelling realiseerde.

Lors de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal ratifiant le contrat, une première tranche s'élevant à 40 % du montant annuel de la subvention est liquidée.

Une deuxième tranche s'élevant à 30 % du montant annuel de la subvention est liquidée après écoulement de la moitié de la durée du contrat, pour autant que la commission visée à l'article 5 ait rendu un avis favorable à cet effet.

Le solde est liquidé après réception de toutes les pièces justifiant de l'exécution correcte des obligations de la commune reprises au contrat de sécurité et prouvant la nature et le montant des dépenses, et après avis de l'inspection des finances.

La commune transmet ces pièces justificatives avant le 31 mars de l'année qui suit l'année budgétaire au cours de laquelle les crédits ont été alloués.

En cas de non-respect d'une ou de plusieurs dispositions du contrat de sécurité, la subvention octroyée peut être réduite et, le cas échéant, être partiellement ou totalement récupérée.

La récupération est effectuée par l'Office national, après que le Ministre ou son délégué en a donné l'ordre.

**Art. 5.** La commune fournit toute collaboration nécessaire afin que la commission d'évaluation, instituée en vertu de l'article 4 de l'arrêté, puisse apprécier la façon dont la commune respecte les dispositions du contrat et réalise le programme relatif aux problèmes sociaux en matière de sécurité.

La commission se réunit au moins deux fois par an en vue d'évaluer l'exécution des mesures reprises à la convention.

**Art. 6.** Le Ministre ou son délégué peuvent à tout moment prendre connaissance de et avoir accès à toutes les initiatives ou réalisations que la commune réalise en exécution du contrat de sécurité.

De plus, le Ministre ou son délégué et le service d'inspection de l'Office national peuvent à tout moment, sur simple demande, consulter sur place toutes les pièces qui constituent une preuve que la commune respecte les conditions qui sont à la base de la subvention prévue par le contrat de sécurité.

### TITRE III. — L'engagement de personnel supplémentaire dans le cadre du service de police

**Art. 7.** Les communes qui, conformément à l'article 6 de l'arrêté, souhaitent bénéficier d'une intervention pour l'engagement de personnel supplémentaire dans le cadre de leur service de police, doivent en faire la demande par écrit au Ministre.

Cette demande comporte les éléments faisant apparaître que la commune satisfait aux conditions énumérées à l'article 5 de l'arrêté, ainsi que le nombre d'engagements supplémentaires pour lesquels une intervention forfaitaire est demandée et la date à laquelle ces engagements supplémentaires prennent cours.

Cette demande est valable jusqu'à révocation.

**Art. 8.** Le Ministre examine les demandes qui lui sont envoyées conformément à l'article 7. Si une commune satisfait aux conditions, il calcule l'intervention forfaitaire annuelle à laquelle cette commune a droit, et réserve les sommes nécessaires en vue de la liquidation de cette subvention à titre provisionnel.

L'intervention annuelle à laquelle la commune a droit est calculée à partir du premier mois complet pour lequel la commune réalise un engagement supplémentaire jusqu'au 31 décembre de la même année.

Le Ministre ou son délégué donne l'ordre à l'Office national de verser, à titre provisionnel, cette intervention par tranches mensuelles. Il peut suspendre cet ordre dès qu'il constate que la commune ne satisfait pas à une des conditions.

**Art. 9.** Dès que la commune a réalisé ses engagements supplémentaires, elle en informe l'Office national au moyen de la déclaration concernant les personnes pour lesquelles une subvention est octroyée.

**Art. 10.** Au cours de l'année qui suit l'année pour laquelle l'intervention a été octroyée, l'Office national contrôle si la commune bénéficiaire a effectivement procédé aux engagements supplémentaires pour lesquels elle a obtenu cette intervention à titre provisionnel.

L'Office national informe le Ministre du nombre de périodes mensuelles pour lesquelles des engagements supplémentaires ont effectivement été réalisés.

Une intervention n'est octroyée que pour les mois prestés complètement et à temps plein et au cours desquels la commune a effectivement réalisé un engagement supplémentaire.

Op basis van deze gegevens, kan de Minister de ten voorlopige titel toegekende tussenkomsten verminderen of annuleren. Hij of zijn afgevaardigde geeft in dat geval de Rijksdienst de opdracht de voorlopige uitkeringen voor het lopende jaar te verminderen of in voorkomend geval het teveel betaalde te recupereren.<sup>94</sup>

Een gemeente die de Rijksdienst op 31 oktober 1995 geen trimestriële aangifte heeft overgemaakt voor het dienstjaar 1994, wordt verondersteld geen bijkomende aanwervingen te hebben gerealiseerd. Voor het dienstjaar 1995 dienen de trimestriële aangiften ten laatste op 31 juli 1996 ingeleverd te worden en vanaf het dienstjaar 1996, ten laatste op 30 maart van het daaropvolgende jaar.

**Art. 11.** De Minister en de Rijksdienst voeren geregeld controles uit teneinde zich ervan te vergewissen dat de gemeenten de voorwaarden naleven om een forfaitaire tussenkomst te genieten voor bijkomende aanwervingen.

Op eenvoudig verzoek kunnen zij op ieder ogenblik alle stukken raadplegen die een bewijs vormen dat de voorwaarden werden nageleefd.

#### TITEL IV. — Slotbepaling

**Art. 12.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994, met uitzondering van de artikelen 7 tot en met 11 die uitwerking hebben met ingang van 1 april 1994.

**Art. 13.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBBACK

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

Sur la base de ces données, le Ministre peut réduire ou supprimer les interventions octroyées à titre provisionnel. Lui ou son délégué donne, dans ce cas, l'ordre à l'Office national des réduire ou de supprimer les versements provisionnels pour l'année en cours ou, le cas échéant, de récupérer les montants payés indûment.

Une commune qui, au 31 octobre 1995, n'a pas transmis de déclaration trimestrielle à l'Office national pour l'exercice 1994, est supposée ne pas avoir réalisé d'engagements supplémentaires. Pour l'exercice 1995, les déclarations trimestrielles doivent être introduites au plus tard le 31 juillet 1996 et, à partir de l'exercice 1996, au plus tard le 30 mars de l'année qui suit.

**Art. 11.** Le Ministre et l'Office national effectuent des contrôles réguliers afin de s'assurer que les communes respectent les conditions pour bénéficier d'une intervention forfaitaire à raison de recrutements supplémentaires.

Sur simple demande, ils peuvent consulter à tout moment les pièces qui établissent la preuve que les conditions ont été respectées.

#### TITRE IV. — Disposition finale

**Art. 12.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1994, à l'exception des articles 7 à 11 inclus qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> avril 1994.

**Art. 13.** Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de cet arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBBACK

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 94 — 1982

**17 MAART 1994.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 februari 1991 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Nationale Zuiveldienst

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955 en bij wet van 28 juli 1992;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 26 januari 1984, artikel 3, § 1, 3<sup>o</sup> en artikel 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 februari 1991 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Nationale Zuiveldienst, inzonderheid artikel 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 oktober 1992 en 25 juni 1993;

Gelet op het advies van de Raad van beheer van de Nationale Zuiveldienst;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 van het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 166 van 17 mei 1993 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 19 januari 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 19 januari 1994;

#### MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 94 — 1982

**17 MARS 1994.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 février 1991 fixant les échelles de traitements des grades particuliers de l'Office national du lait et de ses dérivés

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955 et par la loi du 28 juillet 1992;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal n<sup>o</sup> 4 du 18 avril 1967;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 26 janvier 1984, article 3, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et article 7;

Vu l'arrêté royal du 6 février 1991 fixant les échelles de traitements des grades particuliers de l'Office national du lait et de ses dérivés, notamment l'article 2, modifié par les arrêtés royaux du 1<sup>er</sup> octobre 1992 et du 25 juin 1993;

Vu l'avis du conseil d'administration de l'Office national du lait et de ses dérivés;

Vu le protocole n<sup>o</sup> 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n<sup>o</sup> 166 du 17 mai 1993 du Comité des Services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 janvier 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 19 janvier 1994;